

V
VITTONI
STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO
Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2300368	Data 30/03/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione			J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 291104-P 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000			NR	175,000 1,000
120338881 5012587125 120339182 37954 P KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 175 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 03/4/23 Firma: <i>[Signature]</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 03 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
Totale Colli 1		Peso Netto 840,0000 KG	Peso Lordo 910,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa EG634 XY ☐ Destinataro ☒ Vettore					
Data/Ora Inizio Trasporto 30/03/23		Firma Conducente <i>[Signature]</i>		Firma Destinataro	
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

VITTONE s.r.l.
Frazione Gallenga
10087 Valperga (TO)
P. IVA/C.F. 00530230010

LETTERA DIMETTITURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOTURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N. 119461

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

Questo trasporto è sottomes-
so, nonostante qualunque
clausola contraria alla con-
venzione relativa al contratto
di trasporto internazionale di
merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis, no-
n obstant toute clause contrai-
re, à la Convention relative au
contrat de transport internatio-
nal de marchandises par route
(CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung
den Bestimmungen des Überneh-
mungsvertrages über den Beförderung-
svertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

70026 MODUGNO (BA)

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SCHWEITZER GMBH & CO

4 Luogo e data della presa in carico della merce (località, stato)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land)

VITTONE s.r.l.
Frazione Gallenga
10087 Valperga (TO)
P. IVA/C.F. 00530230010

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

COPAV s.c.r.l.
Via Abruzzo, 18
FIORENZUOLA D'ARDA (PC)
P.I. 00173560335 - Iscr. Albo PC/4351387/A
A mezzo socio:
Road Transport srl n° 01

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

1-757065

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

25 LIESON

PEZZI STAMPATI
IN ACCIAIO

SCDB 130921-0

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominazione
della merce / Nature de
la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di statistica
No. statistique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut kg.
Bruttogewicht in kg.

23.435

12 Volume m³
Cubage m³
Umfang in m³

Classe / Klasse
Cifra / Chiffre / Ziffer
Lettera / Lettre / Buchstabe
(ADR)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

SEEL 661875

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

ARRIVO

DATA:

ORA:

PARTENZA

DATA:

ORA:

14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen

☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

20 Da pagare per / A payer
par / Zu zahlen von:

Prezzo traspo. / Prix trans-
port / Fracht:
Abb. / Reductions
Ermäßigungen:
Saldo / Solde
Zwischensumme:
Maggior. / Suppléments
Zuschläge:
Supplém. / Charges
Nebengebühren:
Tot. / Tot. / Gesamtsumme:

Mittente
Expéditeur / Absender

Valuta
Monnaie / Währung

Valuta
Monnaie / Währung

Destinatario
Destinat. / Empfänger

21 Compilato a
Etablie à
Ausgefertigt in

VALPERGA

30/3/23

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung
via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22

VITTONE s.r.l.
Frazione Gallenga
10087 Valperga (TO)
P. IVA/C.F. 00530230010

23 Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

COPAV s.c.r.l.
Via Abruzzo, 18
FIORENZUOLA D'ARDA (PC)
P.I. 00173560335 - Iscr. Albo PC/4351387/A
A mezzo socio:
Road Transport srl n° 01

24 Marca ricevuta
Marche des reçus
Beförderungsschein

L'ho ricevuto con riserva di
su qualità e quantità

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers